

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الثالثة

روما، 20-24/10/2003

تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية

البند 9 من جدول الأعمال

عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي وحده
أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية
والزراعة سويا
في الفترة (2003/6/30-2003/1/1)



* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب باعتبار أن نقاش الأمر لا يخرج من الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

Distribution: GENERAL
WFP/EB.3/2003/9-E
17 September 2003
ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم والإحاطة

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات الفنية أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ونرجو أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2758

Mr J. Wickens

مساعد مدير العمليات:

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



- 1- في الدورة العادية الثالثة للمجلس التنفيذي لعام 2001، طلب أعضاء المجلس إحاطتهم علما بصفة منتظمة بعمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة سويًا، أو التي أقرت بموجب السلطة المفوضة للمدير التنفيذي.
- 2- عرض أول تقرير من تلك التقارير على المجلس في دورته الثانية العادية لعام 2002، وكان يتعلق بعمليات الطوارئ التي أقرت في السنة السابقة، وأصبحت هذه المعلومات تقدم بعد ذلك مرتين في السنة.
- 3- يغطي هذا التقرير عمليات الطوارئ التي أقرت فيما بين 1 يناير/كانون الثاني و30 يونيو/حزيران 2003. وسيعرض التقرير التالي، المتعلق بالنصف الثاني من عام 2003، على المجلس في دورته العادية الأولى لسنة 2004.
- 4- أدرجت في الجداول المرفقة جميع عمليات الطوارئ التي أقرت في فترة الأشهر الستة الأولى من 2003. ويتضمن الجدول الأول عمليات الطوارئ التي تنطوي على التزام بأغذية تزيد قيمتها على 3 ملايين دولار والتي اشترك في إقرارها المدير التنفيذي ومدير عام منظمة الأغذية والزراعة؛ ويضم الجدول الثاني العمليات التي أقرها المدير التنفيذي بقيمة غذائية تقل عن 3 ملايين دولار؛ في حين يسرد الجدول الثالث العمليات التي أقرها المديرون القطريون على سبيل الاستجابة العاجلة لاحتياجات حالات الطوارئ، وبقيمة كلية تقل عن 200 000 دولار، بموجب السلطة المفوضة لهم من المدير التنفيذي. أما الجدول الرابع فيقدم عرضًا مجملًا لما تقدم.
- 5- أقرت في الفترة موضع البحث 14 عملية طوارئ، منها 7 اشترك في إقرارها المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة، و7 بموجب السلطة المفوضة للمدير التنفيذي، منها 5 عمليات استجابة عاجلة لاحتياجات الطوارئ أقرها المديرون القطريون. وتمثل هذه العمليات الأربع عشرة (14) إلزامًا يبلغ زهاء 3 ملايين طن متري من الأغذية، بتكلفة غذائية قدرها 982 مليون دولار، وتكلفة كلية للتشغيل والدعم يتحملها البرنامج بمبلغ 2 مليار دولار تقريبًا، لمساعدة 44.1 مليون نسمة.
- 6- كانت عمليات الطوارئ التي اشترك المدير التنفيذي ومدير عام منظمة الأغذية والزراعة في إقرارها تخص: كوت ديفوار، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وإريتريا، وإثيوبيا، والعراق، وإقليم الجنوب الأفريقي (اليسوتو، وملاوي، وموزمبيق، وسوازيلند، وزامبيا، وزمبابوي)، والسودان. ومن بين المجموع الإجمالي للسكان الذين تقدم إليهم المساعدة في إطار هذه العمليات، وقدره 43.7 مليون نسمة، يوجد 27.1 مليون في العراق بينما يوجد المتبقون جميعهم، أي 16.6 مليون نسمة، في أفريقيا. ومن المتوقع أن تبلغ التكلفة الشاملة لهذه العمليات 241 مليون دولار للعراق و745 مليون دولار لعمليات الطوارئ في أفريقيا.
- 7- أقر المدير التنفيذي، بموجب السلطة المفوضة له، عمليتين، من أجل ناميبيا وسري لانكا، لمساعدة 224 000 نسمة، بتكلفة كلية للبرنامج قدرها 4.7 مليون دولار للعملياتين.
- 8- استخدم المديرون القطريون للبرنامج السلطة المفوضة لهم لإقرار خمس عمليات استجابة عاجلة لاحتياجات الطوارئ في الجزائر، والكاميرون، وتشاد، وإكوادور، وسري لانكا، لمساعدة 150 400 نسمة. وبلغت التكاليف الشاملة لهذه العمليات بالنسبة للبرنامج 931 627 دولارًا.
- 9- تخصص تسع من عمليات الطوارئ التي أقرت في الأشهر الستة الأولى أفريقيًا جنوبي الصحراء (ثلاث لغرب أفريقيا، واثنان للجنوب الأفريقي، وأربع لشرق ووسط أفريقيا)، في حين أن عملية واحدة تخص أمريكا اللاتينية، واثنين تخصصان آسيا (كلاهما في سري لانكا)، بينما تقع اثنتان، هما عمليتا الجزائر والعراق، في نطاق المكتب الإقليمي للبحر المتوسط والشرق الأوسط ووسط آسيا.
- 10- أقرت عملية الطوارئ الأولى للعراق، وهي العملية 10259، "تخزين السلع الغذائية سلفًا لمواجهة الأزمة العراقية"، في ديسمبر/كانون الأول 2002 بموجب السلطة المفوضة للمدير التنفيذي، وتم إبلاغ المجلس التنفيذي⁽¹⁾ بها في التقرير السابق. وفي 20 مارس/أذار 2003 قام المدير التنفيذي ومدير عام منظمة الأغذية والزراعة سويًا بإقرار عملية طوارئ المرحلة الجديدة، "تقديم مساعدة الطوارئ الموسعة للنظام العام لتوزيع الأغذية وإلى اللاجئين والمشردين داخليًا والمجموعات الضعيفة في العراق"، التي حملت نفس الرقم، فأدرجت فيها بالتالي الميزانية الأصغر كثيرًا التي أقرت في ديسمبر/كانون الأول. وهي تمثل أكبر عملية طوارئ تعتمد وتنفذ في تاريخ البرنامج. إذ تبلغ احتياجاتها الكلية 1.6 مليون طن متري. وفي حين تمول العملية جزئيًا عن طريق التبرعات الغذائية التي تقدم

(1) "عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي وحده أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة سويًا (في الفترة 2002/12/31-2002/7/1)" (WFP/EB.1/2003/7).



إلى البرنامج مباشرة، فإن الجزء الأكبر من الأغذية يمول عن طريق برنامج النفط مقابل الغذاء، بموجب قرار مجلس الأمن 1483 (2003).

- 11- أقر المدير التنفيذي أيضا ثلاث عمليات خاصة مرتبطة بالأزمة العراقية: "توفير خدمة جوية للمعونة الإنسانية للأمم المتحدة في العراق والبلدان المجاورة" و"الاستعداد بالإمدادات وزيادتها دعما لعملية الطوارئ الإقليمية 10259" و"إنشاء مركز مشترك للأمم المتحدة للإمداد بقصد تنسيق إمدادات وكالات المعونة الإنسانية العاملة في العراق".
- 12- أقرت عملية الطوارئ الإقليمية للجنوب الأفريقي، "الإغاثة الموجهة إلى الأسر الضعيفة في الجنوب الأفريقي"، في 27 يونيو/حزيران 2003، باحتياجات إجمالية تبلغ 752 162 طنا متريا واحتياجات صافية تقدر بنحو 538 257 طنا متريا، بعد أن توخّذ في الحسبان المخزونات المتوقع ترحيلها من عملية الطوارئ السابقة، "التصدي لأزمة الجنوب الأفريقي"، التي أقرت قبل ذلك بسنة، أي في 28 يونيو/حزيران 2002. وفي حين مازالت العملية تقي بالاحتياجات الماسة من المعونة الغذائية لأربعة ملايين من أبناء الإقليم، أغلبهم من سكان زيمبابوي وموزامبيق، عن طريق التوزيع الموجه للأغذية وبرامج تغذية المجموعات الضعيفة، فإنها تلبّي كذلك الاحتياجات المؤقتة للسكان المعرضين بشدة للمعاناة المزمّنة من هشاشة الأوضاع في جميع البلدان الستة التي تشملها العملية. وهي تحقق ذلك عن طريق توفير المعونة الغذائية من أجل إصلاح الأحوال التغذوية، والتمكين من إنعاش القدرة على التكيف والتصدي وإحياء الأنشطة المتصلة بكسب العيش عن طريق برامج الغذاء مقابل العمل والغذاء مقابل التدريب، وكذلك عن طريق تقديم المساعدة إلى المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.
- 13- تقدر احتياجات عمليات الطوارئ التي أقرت خلال النصف الأول من 2003 لثلاثة بلدان في القرن الأفريقي – إريتريا، وإثيوبيا، والسودان – بما يبلغ 760 325 طنا متريا من أجل 8.75 مليون نسمة. وتتصدى العمليات الثلاثة جميعها للآثار المستمرة للفشل المحصولي الشديد والجفاف القاسي في الإقليم. إضافة إلى ذلك تتصدى عملية السودان لتعرض السكان للتشرد وانعدام الأمن الغذائي بسبب الصراع الجاري.
- 14- تتصدى عملية الطوارئ في جمهورية الكونغو الديمقراطية، "تقديم المساعدة إلى المشردين داخليا والعائدين والمجموعات الضعيفة"، التي تحتاج إلى 46 346 طنا متريا، للحالة الحرجة التي يعانيها نحو نصف مليون نسمة من المتضررين من اندلاع العنف في الأجزاء الشمالية والشرقية من البلاد. وتأتي هذه الاحتياجات الإضافية الكبيرة للطوارئ علاوة على الموارد المطلوبة في إطار العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش الجاري في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وهي تعقب تقديرا مشتركا بين الوكالات أجراه في المنطقة، في يناير/كانون الثاني 2003 كل من برنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومكتب تنسيق المساعدات الإنسانية، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، ومنظمة الصحة العالمية.
- 15- تحتاج عملية الطوارئ في كوت ديفوار، التي تعقب عمليتي طوارئ سابقتين أقرتا في العام الماضي وأدرجتا بالفعل في التقرير المعروف على المجلس التنفيذي في دورة فبراير/شباط 2003، إلى 28 809 أطنان مترية من الأغذية يتم توجيهها إلى ما يقدر بنحو 588 600 نسمة في البلاد، فضلا عن 275 000 نسمة إضافية من العابرين أو ممن في سبيل العودة إلى البلدان المجاورة (بوركينافاسو، وغانا، ومالي).
- 16- عملية الطوارئ في ناميبيا عبارة عن توسع للعملية الجارية للاجئين الأنغوليين، وتقدر احتياجاتها بنحو 3 182 طنا متريا لمدة سنة واحدة.
- 17- تعقب عملية الطوارئ الخاصة بضحايا الفيضانات في سري لانكا، عملية استجابة عاجلة لاحتياجات الطوارئ أقرها المدير القطري وقدمت في إطارها مساعدات عاجلة لضحايا الفيضانات القاسية في مايو/أيار 2003.
- 18- أقرت ثلاث عمليات استجابة عاجلة لاحتياجات الطوارئ من جانب المديرين القطريين على سبيل الاستجابة لاحتياجات اللاجئين الجدد (17 000 لاجئ من نيجيريا إلى الكاميرون، و40 000 لاجئ من جمهورية أفريقيا الوسطى إلى تشاد، و1 360 لاجئا من كولومبيا إلى إكوادور).
- 19- قدم البرنامج المساعدة إلى 12 000 من ضحايا الزلزال في الجزائر عن طريق عملية استجابة عاجلة لاحتياجات الطوارئ أقرها المدير القطري.
- 20- يجدر توجيه عناية المجلس التنفيذي، في النهاية، إلى أن البرنامج يتيح أسبوعيا آخر البيانات المتوفرة عن جميع حالات الطوارئ الجارية وذلك في إطار تقرير برنامج الأغذية العالمي عن الطوارئ، الذي ينشر أسبوعيا على موقع البرنامج على شبكة إنترنت والذي يمكن الحصول عليه أيضا بالبريد الإلكتروني.





الجدول 1- عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة سويا
إثناء الفترة من يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران 2003

المكتب	القطر	الرقم	اسم العملية	العمية (طن متري)	التكلفة الكلية (دولار)	تكلفة الأغذية (دولار)	المستفيدون	تاريخ الإقرار	طول المدة الأصلية لعملية الطوارئ (بالأيام)
أفريقيا									
المكتب الإقليمي للجنوب الأفريقي	الجنوب الأفريقي - عملية إقليمية	10290	الإغاثة الموجهة إلى الأسر الضعيفة في الجنوب الأفريقي	538 257	308 570 231	147 156 511	6 545 900	2003.06.27	365
المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا	كوت ديفوار	10244 (التوسع الأول)	المساعدة الغذائية الموجهة إلى السكان المتضررين من الأزمة في كوت ديفوار	28 809	15 651 715	7 335 950	863 600	2003.05.14	245
المكتب الإقليمي لشرق وجنوب أفريقيا	جمهورية الكونغو الديمقراطية	10280	تقديم المساعدة إلى المشردين داخليا والعالدين والمجموعات الضعيفة في المناطق الشمالية والشرقية من جمهورية الكونغو الديمقراطية	46 346	38 161 120	15 481 569	483 000	2003.06.16	182
المكتب الإقليمي لشرق وجنوب أفريقيا	إريتريا	10261	تقديم المساعدة الغذائية لإغاثة ضحايا الجفاف والنقل المحصولي في إريتريا	129 956	46 488 835	23 664 200	899 000	2003.03.26	305
المكتب الإقليمي لشرق وجنوب أفريقيا	إثيوبيا	10030 (التوسع الثاني)	تقديم مساعدة الإغاثة الغذائية إلى صغار المزارعين والرعاة المتضررين من الجفاف	481 950	205 467 024	94 987 456	4 600 000	2003.03.25	365
المكتب الإقليمي لشرق وجنوب أفريقيا	السودان	10048 (التوسع الثاني)	تقديم المساعدة الغذائية إلى المتضررين من الحرب والجفاف	148 419	130 970 170	35 402 198	3 249 000	2003.04.01	365
				1 373 737	745 309 095	324 027 884	16 640 500		
مجموع فرعي									
البحر المتوسط والشرق الأوسط ووسط آسيا									
المكتب الإقليمي للبحر المتوسط والشرق الأوسط ووسط آسيا	العراق	10259	تقديم مساعدة الطوارئ الموسعة للنظام العام لتوزيع الأغذية واللاجنين والمشردين داخليا والمجموعات الضعيفة في العراق	1 609 472	1 236 737 954	653 901 047	27 100 000	2003.03.20	183
				1 609 472	1 236 737 954	653 901 047	27 100 000		
				2 983 209	1 982 047 049	977 928 931	43 740 500		
المجموع (أ)									



الجدول 2 - عمليات الطوارئ التي أقرت بموجب السلطة المفوضة للمدير التنفيذي

أثناء الفترة من يناير/ كانون الثاني إلى يونيو/ حزيران 2003

المكتب	القطر	الرقم	اسم العملية	الكمية (طن متري)	(دولار)	التكلفة الأغذية (دولار)	المستفيدون	تاريخ الإقرار	سلطة الإقرار	طول المدة الأصلية لعملية الطوارئ (بالأيام)
أفريقيا										
المكتب الإقليمي للجنوب الأفريقي	ناميبيا	10145 (التوسع الأول)	تقديم المساعدة إلى اللاجئين الأنغوليين في ناميبيا	3 182	1 208 824	712 100	16 000	03.05.30	المدير الإقليمي	365
			مجموع فرعي	3 182	1 208 824	712 100	16 000			
آسيا										
المكتب الإقليمي لآسيا	سريلانكا	10296	تقديم المساعدة إلى السكان المتضررين بالفيضانات في سريلانكا	10 603	3 487 096	2 626 930	208 000	03.06.18	نائب المدير التنفيذي	122
			المجموع الفرعي	10 603	3 487 096	2 626 930	208 000			
			المجموع (ب)	13 785	4 695 920	3 339 030	224 000			



المك (التوسع الأول) تب	القطر	الرقم	اسم العملية	(طن متري)	(دولار)	التكلفة الأخرى (دولار)	المستفيدون	تاريخ الإقرار	طول المدة الأصيلة لعملية الطوارئ (بالأيام)
أفريقيا									
المكتب الإقليمي لغرب أفريقيا	الكاميرون	10282	تقديم المساعدة إلى اللاجئين النيجريين في الكاميرون	319	199 998	132 901	17 000	2003.04.25	30
المكتب الإقليمي لوسط أفريقيا	تشاد	10286	تقديم المساعدة إلى اللاجئين من جمهورية أفريقيا الوسطى في تشاد	606	197 463	157 045	40 037	2003.04.25	30
مجموع فرعي									
البحر المتوسط والشرق الأوسط ووسط آسيا									
المكتب الإقليمي للبحر المتوسط والشرق الأوسط ووسط آسيا	الجزائر	10292	تقديم المساعدة إلى ضحايا الزلزال	221	193 493	163 720	12 000	2002.05.24	30
مجموع فرعي									
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي									
المكتب الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	إكوادور	10279	تقديم المساعدة إلى اللاجئين من الصراع الداخلي في كولومبيا	189	176 642	149 586	1 360	2003.04.02	90
مجموع فرعي									
آسيا									
المكتب الإقليمي لآسيا	سري لانكا	10297	تقديم المساعدة إلى السكان المنصرين بكارثة الفيضانات في جنوب سري لانكا	168	164 031	134 400	80 000	2003.06.12	21
مجموع فرعي									
المجموع (ج)									
				1 503	931 627	737 652	150 397		

الجدول 4 - المجموع الكلي للفترة من يناير/ كانون الثاني إلى يونيو/ حزيران 2003

المستفيدون	مجموع التزامات البرنامج من الأغذية (بالأطنان)	التكلفة الإجمالية على البرنامج (بالدولارات)	تكلفة الأغذية على البرنامج (بالدولارات)
المجموع (أ)	43 740 500	1 982 047 049	977 928 931
المجموع (ب)	224 000	4 695 920	3 339 030
المجموع (ج)	150 397	931 627	737 652
المجموع الكلي	44 114 897	1 987 674 596	982 005 613

